

УДК 82.09:398(470.47)  
DOI: 10.28995/2658-5294-2025-8-4-173-180

Рецензия на книгу: *Манджиева<sup>1</sup> Б.Б.*  
*Калмыцкий героический эпос «Джангар»:*  
*эпический репертуар джангарчи Телтя Лиджиева.*  
*Элиста: КалмНЦ РАН, 2024. 412 с.*

Тамара Г. Басангова  
*Калмыцкий государственный университет,*  
*Элиста, Россия, basangova49@yandex.ru*

*Дата поступления статьи:* 21 июня 2024 г.

*Дата публикации:* 26 декабря 2025 г.

*Для цитирования:* Басангова Т.Г. [Рец.:] *Манджиева Б.Б. Калмыцкий героический эпос «Джангар»: эпический репертуар джангарчи Телтя Лиджиева. Элиста: КалмНЦ РАН, 2024. 412 с. // Фольклор: структура, типология, семиотика. 2025. Т. 8. № 4. С. 173–180.*  
DOI: 10.28995/2658-5294-2025-8-4-173-180

Book review: *Mandzhieva B.B.*  
*Kalmytskii geroicheskii epos «Dzhangar»:*  
*epicheskii repertuar dzhangarchi Teltya Lidzhieva*  
*[The Kalmyk heroic epic “Dzhangar”:*  
*The epic repertoire of dzhangarchi Telya Lidzhiev],*  
*Elista: KalmNTs RAN, 2024. 412 p.*

Tamara G. Basangova  
*Kalmyk State University, Elista, Russia, basangova49@yandex.ru*

*Received:* June 21, 2024

*Date of publication:* December 26, 2025

*For citation:* Basangova, T.G. (2025), [Book review]: “*Mandzhieva B.B. Kalmytskii geroicheskii epos «Dzhangar»: epicheskii repertuar*

---

© Басангова Т.Г., 2025

<sup>1</sup> Манджиева Б.Б. – доктор филологических наук, ведущий научный сотрудник отдела фольклора и литературы ФБУН «Калмыцкий научный центр».

dzhangarchi Teltya Lidzhieva [The Kalmyk heroic epic ‘Dzhangar’: The epic repertoire of dzhangarchi Teltya Lidzhiev], Elista: KalmNTs RAN, 2024. 412 p.”, *Folklore: Structure, Typology, Semiotics*, vol. 8, no. 4, pp. 173–180, DOI: 10.28995/2658-5294-2025-8-4-173-180

Монография посвящена исследованию эпического репертуара калмыцкого джангарчи Телтия Лиджиева, записанного фольклористом Н.Ц. Биткеевым<sup>2</sup> летом 1970 г. в совхозе «Эрдниевский» Юстинского района Калмыцкой АССР в фольклорной экспедиции. Со времени записи репертуара сказителя прошло пятьдесят лет, аудиозаписи двенадцати песен, хранившиеся в архиве Калмыцкого научного центра (НА КалмНЦ РАН. Ф. 16. оп. 1. Фонозаписи. Кассеты № 97–100), но уже в плохом качестве, тем не менее удалось расшифровать, и в данной монографии они вводятся в научный оборот. По всей видимости, Н.Ц. Биткеев также расшифровал записанный им сказительский репертуар для защиты докторской диссертации на соискание степени кандидата филологических наук по теме «Джангар в записях от Ээлян Овла<sup>3</sup> и Телтия Лиджиева (эпический певец и традиция)», но они не доступны для других исследователей, хотя, может быть, хранятся в домашнем архиве исследователя. Эпический репертуар Телтия Лиджиева до сих пор не был опубликован. Репертуар Телтия Лиджиева представляет собой позднюю традицию героического эпоса калмыков, введение ее в научный оборот имеет важное значение для изучения эпического наследия монголоязычных народов.

Предметом исследования являются аудиозаписи эпоса «Джангар», текстология и поэтика песен из репертуара Телтия Лиджиева, сюжеты и мотивы, преемственность эпической традиции, сохранность текста во времени, художественно-изобразительные средства в разновременных записях. Целью работы является введение в научный оборот уникальных записей «Джангара» поздней традиции, их текстологическое исследование, выявление общности эпической традиции и поэтико-стилевого своеобразия эпического репертуара джангарчи Телтия Лиджиева.

Новизна работы состоит во введении в научный оборот неизданных фольклорных материалов, значимых для сохранения, воз-

---

<sup>2</sup> Биткеев Н.Ц. (1943–2013) – доктор филологических наук, профессор.

<sup>3</sup> Ээлян Овла (1874–1920) – калмыцкий сказитель-джангарчи, со слов которого было записано главное фольклорное поэтическое произведение калмыцкого народа – «Джангар».

рождения и обогащения культурного наследия калмыков. В ней впервые проведен сравнительный анализ прологов «Джангара» из эпических репертуаров известного сказителя-джангарчи Ээлян Овла и Телтя Лиджиева с целью выявления устойчивости эпического текста во времени. Вслед за Н.Ц. Биткеевым автор монографии Б.Б. Манджиева исследует процесс формирования репертуара сказителя Телтя Лиджиева, перенявшего песни от Окона Бадмаева, который усвоил поэмы от Окона Шараева, племянника сказителя Ээлян Овла (Окон Шараев – Окон Бадмаев – Телтя Лиджиев) (с. 16–17). Учителем сказителя Телтя Лиджиева также является сказитель Менкнасун Бадмаев<sup>4</sup>, от которого он выучил «Песнь о поединке льва[-богатыря] Улан Хонгора Прекрасного со Свирапым Шара Гюргю», принадлежавшую Малодербетовскому циклу (1862 г.) и «Долан үйдэн юмнд даргдго догши Хар Кинэслэ Эср Улан Хоңр бээр бэрлдсн болг» («Песнь о поединке Улан Хонгора Необыкновенного с непобедимым в семи поколениях свирепым Хара Кинесом»), относящуюся к Багацохуровскому циклу (1857 г.).

Монография состоит из двух частей: в первой части автором проведено исследование песен джангарчи Телтя Лиджиева, во второй части представлены расшифрованные Б.Б. Манджиевой тексты эпического репертуара сказителя. Исследовательская часть состоит из трех глав: 1. Эпический репертуар джангарчи Телтя Лиджиева; 2. Сюжетосложение и мотивы эпических песен Телтя Лиджиева; 3. Текстология эпических песен джангарчи Телтя Лиджиева, заключения и приложения, в котором даются таблицы по синоптическому анализу текстов песен. В исследовании раскрыты особенности сюжетосложения песен, рассмотрена специфика мотивов в устойчивой последовательности эпического сюжета, проанализирована текстовая сохраняемость во времени, проведен сравнительный анализ поэтико-стилевых особенностей в разновременных записях. В монографии неоднократно указывается Ээлян Овла как учитель сказителя Телтя Лиджиева, однако в тексте упоминается сказитель Окон Шараев, племянник Ээлян Овла, который помог усвоить его репертуар. Окон Шараев передает свой сказительский репертуар Окону Бадмаеву, от которого, по мнению исследователей, обучился исполнению эпоса «Джангар» Телтя Лиджиев<sup>5</sup>. В этой связи подлинным учителем, без посредников, является Менкнасун Бадмаев, ибо они виделись на конкурсе джангарчи в 1940 г. во время

<sup>4</sup> Менкнасун Бадмаев (1894–1944) – сказитель-джангарчи.

<sup>5</sup> История калмыцкой литературы. Элиста: Калмыцкое кн. изд-во, 1981. 336 с.

празднования 500-летия калмыцкого эпоса «Джангар»<sup>6</sup>. Талант джангарчи Телтя Лиджиева был высоко оценен, он занял третье место, уступив двум таким прославленным рапсодам, как Муке-бюон Басангов и Дава Шавалиев. Телтя Лиджиев был участником Великой Отечественной войны, во время Сталинградской битвы был дважды ранен. После тяжелого ранения Телтя Ульянович вернулся домой, но вскоре вместе со своим народом подвергся насилиственной депортации в Сибирь (1943–1957). В ссылке калмыки оказались бесправными во всем, даже в общении на родном языке. Но джангарчи не забывал эпос, он хранил его в памяти, и, когда калмыки вернулись в родные степи, Телтя Лиджиев вновь стал исполнять «Джангар».

В эпический репертуар Телтя Ульяновича Лиджиева входят следующие песни-поэмы, легшие в основу исследования:

Оршл («Пролог») (НА КалмНЦ РАН. Ф. 16. Оп. 1. Фонозаписи. Кассета № 97 [106]);

1. «Алтн Чееж Жанһр хойрин бээр бэрлдсн бөлг» («Песнь о поединке Алтан Чеджи и Джангара») (НА КалмНЦ РАН. Ф. 16. Оп. 1. Фонозаписи. Кассета № 97 [106]);

2. «Дуутхулын ач, Дуутын көвүн Аля Монхля Жанһирин түмн нээмн миңһн цусн зеерд агт көөсн бөлг» («Песнь о том, как внук Дутхулы, сын Дуты Аля Монхля угнал восемнадцатицальный табун кроваво-рыжих скакунов») (НА КалмНЦ РАН. Ф. 16 Оп. 1. Фонозаписи. Кассета № 98 [107]);

3. «Арслнгийн Эср Улан Хонһр арг Манзэн Буурлта Ээх Догшин Маңна хаанла бээр бэрлдсн бөлг» («Песнь о поединке льва<-богатыря> Улан Хонгора Прекрасного с устрашающе грозным Мангна-ханом, имеющим красивого Манзана Бурала») (НА КалмНЦ РАН. Ф. 16. Оп. 1. Фонозаписи. Кассета № 98 [107]);

4. «Күнд Һарта Саврин бөлг» («Песнь о <богатыре> Саваре Тяжелоруком») (НА КалмНЦ РАН. Ф. 16. Оп. 1. Фонозаписи. Кассета № 98 [107]);

5. «Орчлнгийн сээхн Минъян Түрг хаани түмн шар цоохр агт көөсн бөлг» («Песнь о том, как Прекраснейший в мире Мингъян пригнал десятицальный табун золотистых скакунов Тюрк-хана») (НА КалмНЦ РАН. Ф. 16. Оп. 1. Фонозаписи. Кассета № 98 [107], начало – № 99 [108], продолжение);

6. «Орчлнгийн сээхн Минъян күчтэ Күрмн хааг әмдэр кел бэрж ирсн бөлг» («Песнь о пленинии Прекраснейшим в мире

<sup>6</sup> Манджиеева Б.Б. Хальмт баатрлг дуулвр «Жанһр»: Шавалин Даван дуһргин шинжллт болн текстмүд = Калмыцкий героический эпос «Джангар»: исследование и тексты эпического репертуара Давы Шавалиева. Элиста: КалмНЦ РАН, 2018. 264 с. (на калм. яз.).

Мингъяном могучего Кюрмен-хана») (НА КалмНЦ РАН. Ф. 16. Оп. 1. Фонозаписи. Кассета № 99 [108]);

7. «Хоңгирин геравлїнабөлг» («Песнь о женитьбе Хонгора») (НА КалмНЦ РАН. Ф. 16. Оп. 1. Фонозаписи. Кассета № 97 [106]);

8. «Буурл Һалзян мөртә Бульчирин көвүн Догшн Хар Санлын бөлг» («Песнь о Булингира <сыне – > Строгом Смуглом Санале, имеющем скакуна Бурал Галзан») (НА КалмНЦ РАН. Ф. 16. Оп. 1. Фонозаписи. Кассета № 97 [106], начало – 98 [107], продолжение];

9. «Баатр Хар Жилһнлә арслын Арг Улан Хоңғир бәэр бәрлдсн бөлг» («Песнь о поединке льва<-богатыря> Улан Хонгора Прекрасного с богатырем Хара Джилганом») (НА КалмНЦ РАН. Ф. 16. Оп. 1. Фонозаписи. Кассета № 98 [107]);

10. «Хошун Улан, баатр Жилһн, Аля Шонхр нурвна бөлг» («Песнь о трех богатырях – Хошун Улане, Джилгане и Аля Шонхоре») (НА КалмНЦ РАН. Ф. 16 Оп. 1. Фонозаписи. Кассета № 98 [107]);

11. «Арслын Арг Улан Хоңғир Догшн Шар Гүргүлә бәэр бәрлдсн бөлг» («Песнь о поединке льва<-богатыря> Улан Хонгора Прекрасного со Свирапым Шара Гюргю») (НА КалмНЦ РАН. Ф. 6. Оп. 1. Фонозаписи. Кассета № 99 [108], начало – № 100 [109], продолжение);

12. «Долан үйдән юмнән даргеддго догшн Хар Кинәслә Эср Улан Хоңғир бәэр бәрлдсн бөлг» («Песнь о поединке Улан Хонгора Необыкновенного с непобедимым в семи поколениях свирепым Хара Кинесом») (НА КалмНЦ РАН. Ф. 16. Оп. 1. Фонозаписи. Кассета № 100 [109]).

Таким образом, эпический репертуар Телтя Лиджиева составляют известные песни «Джангара» великого рапсода Ээлян Овла, выученные через посредников. Сведений о грамотности Телтя Лиджиева не существует, рецензент не исключает, что на формирование сказительского репертуара повлияли публикации героического эпоса репертуара Ээлян Овла<sup>7</sup>.

Во второй главе монографии раскрыты особенности сюжетосложения песен, проанализирована специфика мотивов песен в устойчивой последовательности эпического сюжета, проведен сравнительный анализ поэтико-стилевых особенностей в разновременных записях песни о Шара Гюргю. Песни «Джангара» в исполнении Телтя Лиджиева выстроены по следующей схеме: 1. Героическая коллизия. 2. Выбор/самовыбор богатыря (отправление в поход). 3. Преодоление пути (претерпевание препятствий).

<sup>7</sup> Җаңғир: Хальмг героическ эпос / ясврнъ Басңа Б.; нүрүгнъ О.И. Городовиковин; зурач В.А. Фаворский; АНССР, Ин-т востоковедения; Калм. НИИЯЛИ. М.: Изд-во вост. лит., 1960. 363 с.

4. Героический подвиг. 5. Восстановление мира. В эпическом репертуаре Телтя Лиджиева сохранились архаические (сказочно-мифологические) мотивы: смены обличия, предназначенног о оружия (коня), обладания чудесными свойствами коня (оружия, богатыря), чудесного исцеления богатыря, неуязвимости, внешней души, иного мира, предсказания. Наряду с архаическими мотивами, связанными с представлениями о магических свойствах, выявляются и другие мотивы, стадиально относимые к эпосу государственной формации: мотив единства богатыря (конь – оружие – герой), богатырского сватовства, получения приданого, отправления богатыря в путь, угона табуна, предъявления ультиматума, скачек, стрельбы из лука в погоне, преследования богатыря, пребывания богатыря в ставке антагониста и др. В результате анализа героических песен из репертуара Телтя Лиджиева автор сделала вывод, что сюжетообразующие мотивы строятся по единой модели и имеют нерасторжимую связь между собой.

Третья глава монографии посвящена текстологическому изучению эпоса, в основу анализа положены Пролог эпоса «Джангар» и разновременные записи песни о Шара Гюргю, которые рассмотрены в сравнительном аспекте. Автором проведено синоптическое исследование четырех текстов Пролога из репертуара Ээлян Овла и Телтя Лиджиева, выявившее их сохранность и вариативность как в вербальном, так и композиционном отношении (с. 66–77). Исходя из синоптического анализа Пролога, автор монографии приходит к выводу, что Телтя Лиджиев, «исполняя эпос, стараясь придерживаться консервативности “школы”, следя канонам предшественников, используя традиционный и стандартизованный набор сюжетов, стилистические и композиционные приемы» (с. 77).

В параграфе 3.2. данной главы исследован механизм передачи текста эпоса от учителя к ученику. В этой связи автором монографии взяты для сопоставления два текста из калмыцкого героического эпоса «Джангар»: 1) «Песнь о том, как лев<-богатырь> Улан Хонгор Прекрасный в смертельно опасном походе сокрушил устрашающее грозного Мангна-хана, владеющего чалым конем Араг Манзаном, и подчинил <его> правителю, богда Джангару»<sup>8</sup>, записанная Номто Очировым в 1908 г. у джангарчи Ээлян Овла в аймаке Ики-Бухус Бага-Дербетовского улуса Астраханской губернии (ныне п. Ики-Бухус Малодербетовского района Республики Калмыкия); 2) «Песнь о поединке льва<-богатыря> Улан Хонгора Прекрасного с устрашающим грозным Мангна-ханом, имеющим

<sup>8</sup> Джангар: Калмыцкий героический эпос (тексты 25 песен) / сост. А.Ш. Кичиков; ред. Г.И. Михайлов. М.: Наука, 1978. Т. 1. С. 393–405.

красивого Манзан Бурала» (НАКалмНЦ РАН. Ф. 16. Оп. 1), записанная Н.Ц. Биткеевым в июне 1970 г. у джангарчи Телтя Лиджиева в совхозе «Эрдниевский» Юстинского района Калмыцкой АССР (ныне п. Эрдниевский Юстинского района Республики Калмыкия). Исследована сюжетно композиционная структура песни в исполнении Ээлян Овла, которая состоит из тридцати семи элементов (448 строк), эпическая песня в исполнении Телтя Лиджиева из тридцати четырех элементов (314 строк). Синоптический анализ показал, что сказители имеют свой общий «мотивный фонд», который сохранился в их памяти, только в некоторых случаях в репертуаре Телтя Лиджиева обнаруживаются перестановки темы, что говорит о проявлении самобытности. В таком же ключе исследованы разновременные записи песни о Шара Гюргю, здесь впервые представлена запись от сказителя Михаила Манджиева<sup>9</sup>. Исследуя типические места в разновременных записях (20 образцов), автор монографии заключает, что сказители воспроизводят песню о Шара Гюргю в рамках традиции, но есть и различия в сюжетно-композиционной структуре.

Система художественных средств, исследованная в четвертой подглаве, представлена гиперболами, сравнениями и эпитетами, бытующими в разновременных записях. Традиционно используются так называемые «цветовые эпитеты»: *белый, черный, красный, синий, желтый, золотой, серебряный* – в обозначении предметного мира эпоса. Главный герой песни характеризуется как *славный, прославленный, величественный, храбрый, искусный*. Одним из важнейших средств идеализации героя эпоса является гипербола в описании боя богатырей, при описании коня героя, пространства, которое преодолевает богатырь. Сравнение как художественно-изобразительное средство в большей степени свойственно песне о Шара Гюргю Малодербетовского цикла, в поздних версиях Телтя Лиджиева и М. Манджиева сравнение почти утрачено, автор заключает, что «сказители стремились сохранить сюжетную канву эпоса, применяя поэтические формулы» (с. 159). По всей видимости, уже в поздних записях наблюдается некоторое угасание эпической традиции, заключающееся в утрате изобразительных средств.

Научный интерес представляет раздел монографии, в котором опубликованы тексты песен эпоса «Джангар» из репертуара Телтя Лиджиева (с. 237–380). Приходится сожалеть о том, что

<sup>9</sup> Песнь о Шара Гюргю сказителя Михаила Манджиева, зафиксированная Н.Ц. Биткеевым, Э.Б. Оваловым, Н.Б. Сангаджиевой 24–25 августа 1971 г. в с. Камышово Лиманского района Астраханской области (Архив КалмНЦ. Ф. 16. Оп. 1. Кассета № 112 [121]).

Н.Ц. Биткеев не оставил воспоминаний об обстоятельствах записи от Телтя Лиджиева.

Таким образом, Б.Б. Манджиевой введен в научный оборот репертуар сказителя, проведено текстологическое исследование отдельных глав с позиции передачи текста от «учителя к ученику». Наличие фонозаписей репертуара Телтя Лиджиева открывает возможности для комплексного изучения сказительского искусства певца-джангарчи. Творчество Телтя Лиджиева проходило на фоне таких исторических событий, как Великая Отечественная война (1941–1945 гг.), ссылка калмыков в Сибирь (1943–1957 гг.), но сказитель, будучи исполнителем и свидетелем живого бытования эпоса в 40-е годы прошлого столетия, сумел его сохранить во время празднования 500-летия героического эпоса «Джангар».

### *Информация об авторе*

Тамара Г. Басангова, доктор филологических наук, профессор, Калмыцкий государственный университет, Элиста, Россия; 358000, Россия, Республика Калмыкия, Элиста, ул. А.С. Пушкина, д. 11; *basangova49@yandex.ru*

ORCID ID: 0000-0002-4415-3530

### *Information about the author*

Tamara G. Basangova, Dr. of Sci. (Philology), professor, Kalmyk State University, Elista, Russia; 11, A.S. Pushkin St., Elista, Republic of Kalmykia, Russia, 358000; *basangova49@yandex.ru*

ORCID ID: 0000-0002-4415-3530